

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Etre supérieur avec

Mc CORMICK  
INTERNATIONAL®



cela signifie posséder davantage. Avec un tracteur IH vous possédez plus qu'une machine de traction ordinaire. Avec un tracteur IH vous faites l'acquisition d'un produit de la plus grande sûreté de fonctionnement et de la plus haute qualité; ils vivent longtemps, leur valeur est stable et leur prix est avantageux. Nos concessionnaires garantissent un service après-vente de première classe. Les pièces détachées IH ne sont pas des pièces de rechange mais des pièces originales provenant de la production courante. Sécurité, sûreté de fonctionnement et grande valeur pour votre bon argent, c'est cela le «plus» que vous possédez avec un tracteur IH.

## **ROHRER-MARTI**

8105 Regensdorf, Querstrasse 24, téléphone 01-71 11 55  
Représentant général de l'INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY USA

\* Pour certaines régions, les représentations régionales sont encore vacantes.



**En  
visite chez  
nos clients:**

Monsieur G. Gremaud, Production Laitière, Les Devants,  
1628 Vuadens FR

achète l'huile à moteurs BLASOL depuis 1950. Il en est entièrement convaincu et c'est même avec enthousiasme qu'il loue les qualités de notre graisse universelle BLASOLUBE. Monsieur Gremaud trouve également de bonnes paroles envers notre représentant: "Nous profitons souvent de ses conseils. C'est ainsi qu'il nous a rendu attentif au BLASOL 922, additif à mettre dans le carburant Diesel. En hiver nous eûmes des fois des difficultés à faire démarrer les moteurs, ce qui ne nous arrive plus depuis l'utilisation de BLASOL 922."

L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.

D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.

Directement chez le fabricant:

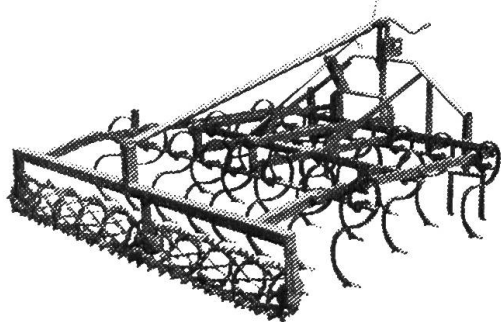
**BLASOL BLASER & CIE. SA**

3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 35853

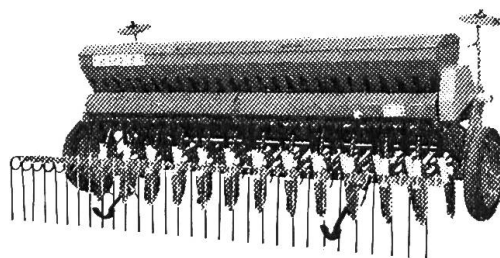
Une sélection de

nos machines agricoles

de bonne qualité



**Vibroculteurs Müller**, largeurs de travail de 2 à 3 m, avec rouleau émotteur à dents pointues — livrable aussi ultérieurement et s'adaptant à tous les vibroculteurs. Vous ne trouvez pas de vibroculteurs avec dents en acier à ressort réglables au meilleur prix!

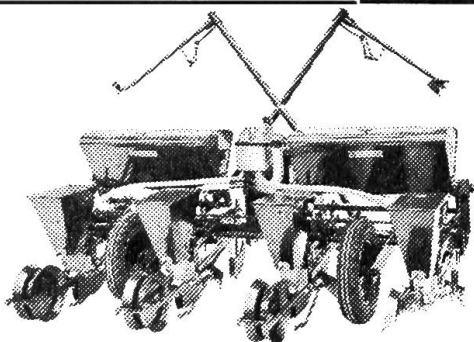


**Semoirs Fiona**, légers, stables, résistants à l'usure, grâce à de nombreux accessoires en Nylon pratiquement sans besoin d'entretien. Semis de précision. Renseignez-vous des prix réellement avantageux!

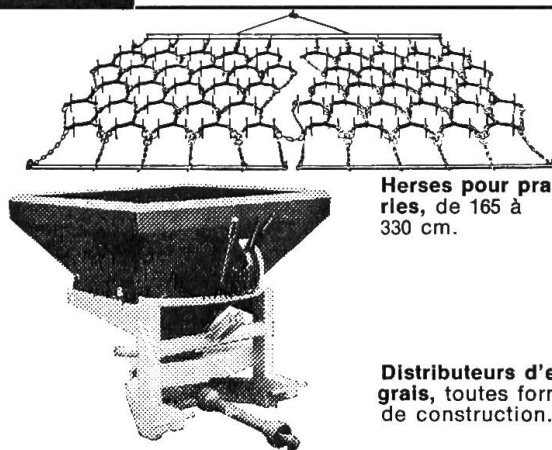
Service  
éprouvé

# Müller

Service  
de rechange  
rapide



**Semoirs monograins pneumatiques Aeromat**, pour graines non calibrées, du maïs, des haricots, des pois etc. Boîte à 10 vitesses, 20 distances diverses. Semoirs monograins mécaniques **Centra-Drill**, la machine à prix favorable pour betteraves, maïs etc.



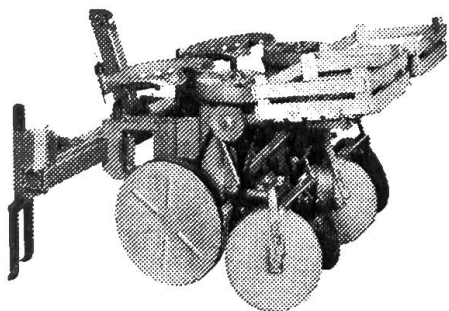
**Herses pour prairies**, de 165 à 330 cm.

**Distributeurs d'engrais**, toutes formes de construction.

Conseils  
professionnels

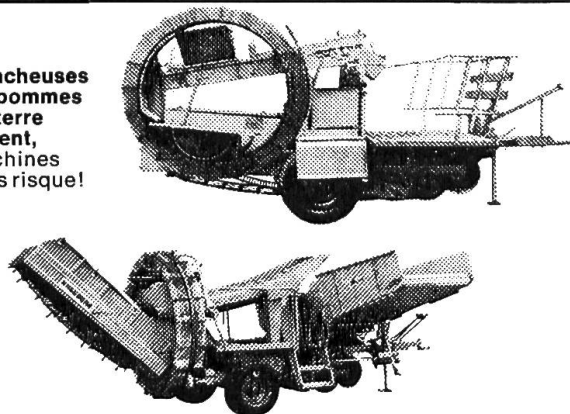
# Müller

Prix  
favorables



**Instrument universel Müller**, pour travaux de plantation et de culture, système d'assemblage, construction tout acier. Présenté comme planteuse de pommes de terre de 2 lignes.

**Arracheuses de pommes de terre Wisent**, machines sans risque!



Prospectus  
par

# Müller

Maschinen AG 4112 Bättwil bei Basel

Téléphone  
061 / 75 11 11

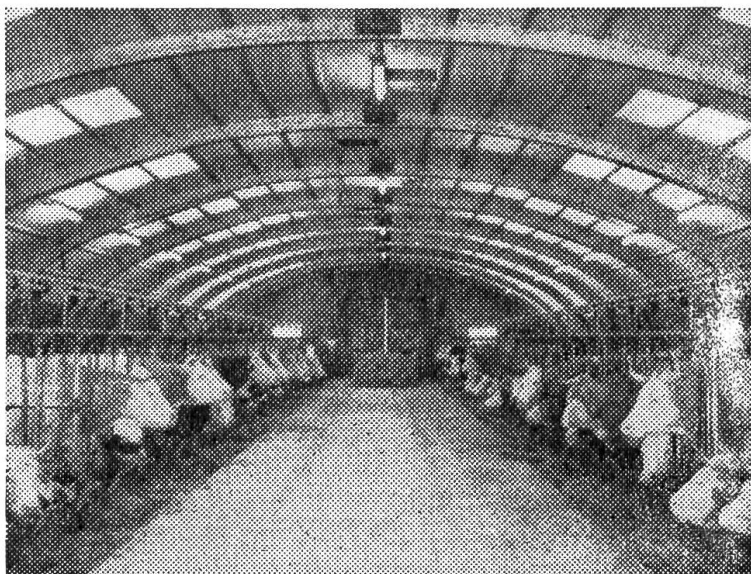
## SILOS en fil d'acier (fils de 5 mm.)

solides, pratiques et appréciés.  
Conviennent à toutes sortes de fourrages. Livrables en tous diamètres. Egalement livrables, sur demande, avec lucarne d'évacuation.  
Complet, avec revêtement en matière plastique, à partir de Fr. 23.70 le m<sup>3</sup> de silo.  
Presses à eau solides pour silos.  
**Walter Schlegel, construction de silos**  
Derrière les murs, 1580 Avenches  
Tél. (037) 75 29 14  
de 6 h. 15 à 7 h. et de 19-20 h. 30.

L'équipement pour  
l'ensilage est-il prêt?

**Recrutez des membres!**

## Etable MONTBÉLIARDE

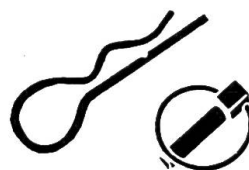
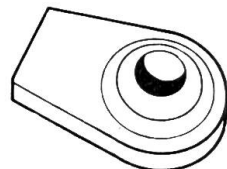
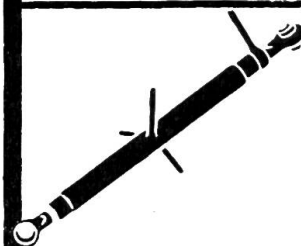
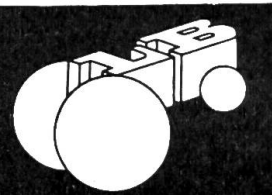


Construction moderne en bois lamellé collé.  
L'éclairage, l'isolation, la ventilation ainsi que son équipement perfectionné placent l'étable «Montbéliarde» au sommet de la technique en construction agricole.  
Séchage en grange, décharge automatique, silo à fourrage, hangars agricoles et l'**évacuateur** à fumier à chaîne DIMAG.

Importateur pour la Suisse:

**Paul HENRIOD S.à r.l. 1040 Echallens**

Tél. (021) 81 18 81 et 82



**Järmann SA**

**AGRO - PARTS**

8953 Dietikon

☎ 01/ 88 44 21





## Deux assurances de bonne compagnie

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA (anciennement: Association suisse de propriétaires de tracteurs).

Agences dans toute la Suisse

**SIPRA<sup>®</sup>**  
**durent  
plus  
longtemps!**



Fabriqués en Suisse. Les matières premières, la coupe et le façonnage sont de tout premier ordre. Il en est ainsi de tous les modèles SIPRA. Prix avantageux sur toute la ligne. Demandez vos gants de travail SIPRA à votre détaillant habituel. Prospectus remis par

Mötteli+Co.  
Fabrique de gants  
de travail  
8048 Zurich



---

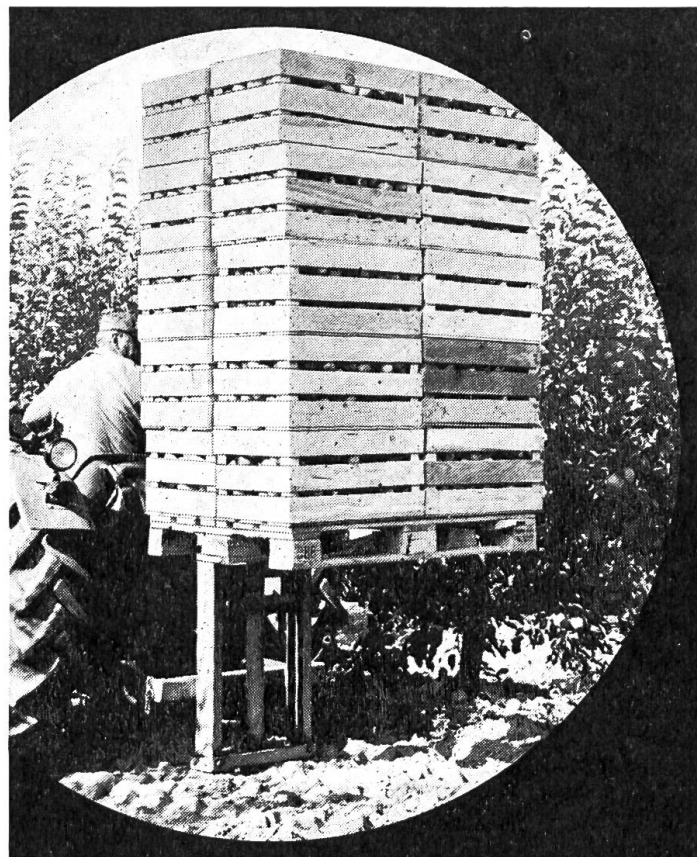
## Dans chaque village

il existe certainement des propriétaires de tracteurs qui ne font pas encore partie de notre organisation. Agriculteurs, encouragez-les à adhérer à la Section de leur région ou envoyez au moins leur adresse au Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, Case postale 210, 5200 Brougg. D'avance nous vous en remercions.

---

# Hürlimann

*Premier parmi les meilleurs*



**Ochsner**  
**Hydraulik**

Rationalisation  
dans l'agriculture.

## Agrilift

Modèles pour 600  
à 1200 kg.

Mécanisme pour  
pencher, déplacer,  
tourner ainsi que  
pour compression.

Ochsner  
Hydraulik SARL  
8853 Lachen  
St. Gallerstrasse 100  
Tél. 055 63 20 20  
Télex 75686

**Imbattable  
sur le plan des  
prix et de la qualité.**

## Ford Economy

40 CV, 8/2 vitesses + système hydraulique  
Expertisés et équipés selon la O.C.E.

**12'655.-**



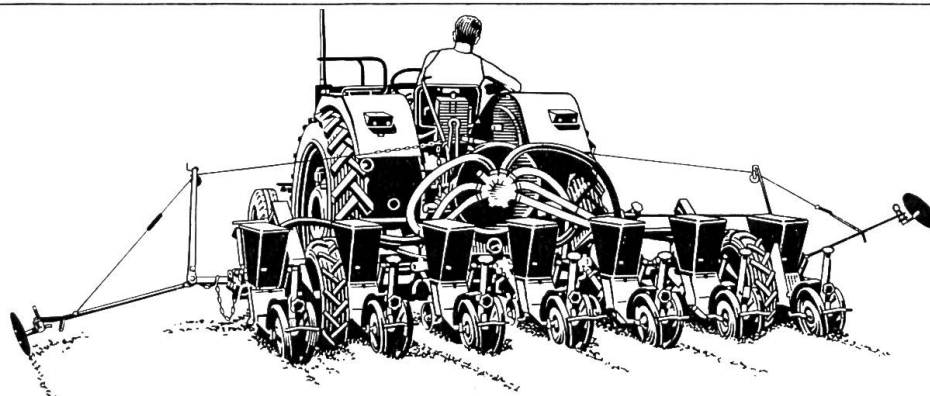
Ford construit des tracteurs  
pour tous les besoins

# HARUWY

Deux produits dignes de la confiance

**nodet**

**Semoir à éléments: Pneumasem II** (entièrement pneumatique)



pour vos maïs, betteraves à sucre, haricots ou divers légumes

**Semoir semi-porté**

**simple et solide**



à **socs** ou à **disques** entraînement par les 2 roues, distribution tournée vers l'avant, brasseur alternatif, agitateurs spéciaux pour certaines variétés de ray-gras.

Nous livrons également:

- distributeurs engrais pneumatiques DP 9
- instruments universels
- élévateurs à palettes 3 pts
- ponts de chargement

Nos collaborateurs en Suisse romande:

Louis Vuffray, 1141 Vufflens-le-Château VD,  
Téléphone (021) 71 46 48

Francis Jaunin, 1099 Essertes VD, Tél. (022) 93 74 01

Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, Tél. (066) 74 46 89



**HARUWY 021 / 911141**

Fabrique de machines agricoles

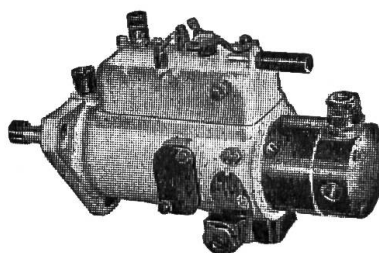
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne





## Pompes d'injection et accessoires pour moteurs Diesel anglais

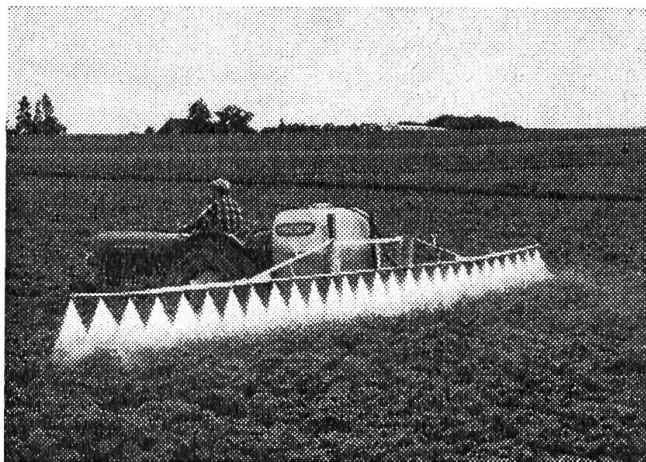
La pompe distributrice type  
DPA, pompe la plus moderne.  
Adoptée par les marques de  
tracteurs les plus réputées  
du monde



Nous livrons rapidement Injecteurs, Filtres et Pompes d'échange.

### Agence générale: VICTOR MERZ AG

1, rue des Rois Case postale 277 1211 Genève 11 Tél. (022) 29 66 33



## FISCHER

**Pour une  
meilleure  
protection de  
vos cultures**

Pulvérisateurs portés 400—800 l. avec rampes de 7,5 à 13,20 m.  
Remorques semi-portées UNIBOX. Châssis automobiles.  
Pompes pistons-membranes oléodynamiques de 20 à 200 l./min.

### Fischer S.A. Fabrique de pulvérisateurs

1800 VEVEY Tél. (021) 51 32 43

**BON**

à découper et  
affranchir à 15 ct.  
sous pli ouvert

S.V.P. votre documentation pr.

Nom et adresse

$$1 + 1 = 1$$

Faneur pirouette

Râteau pirouette

Combi-pirouette  
**HEUROMAT**

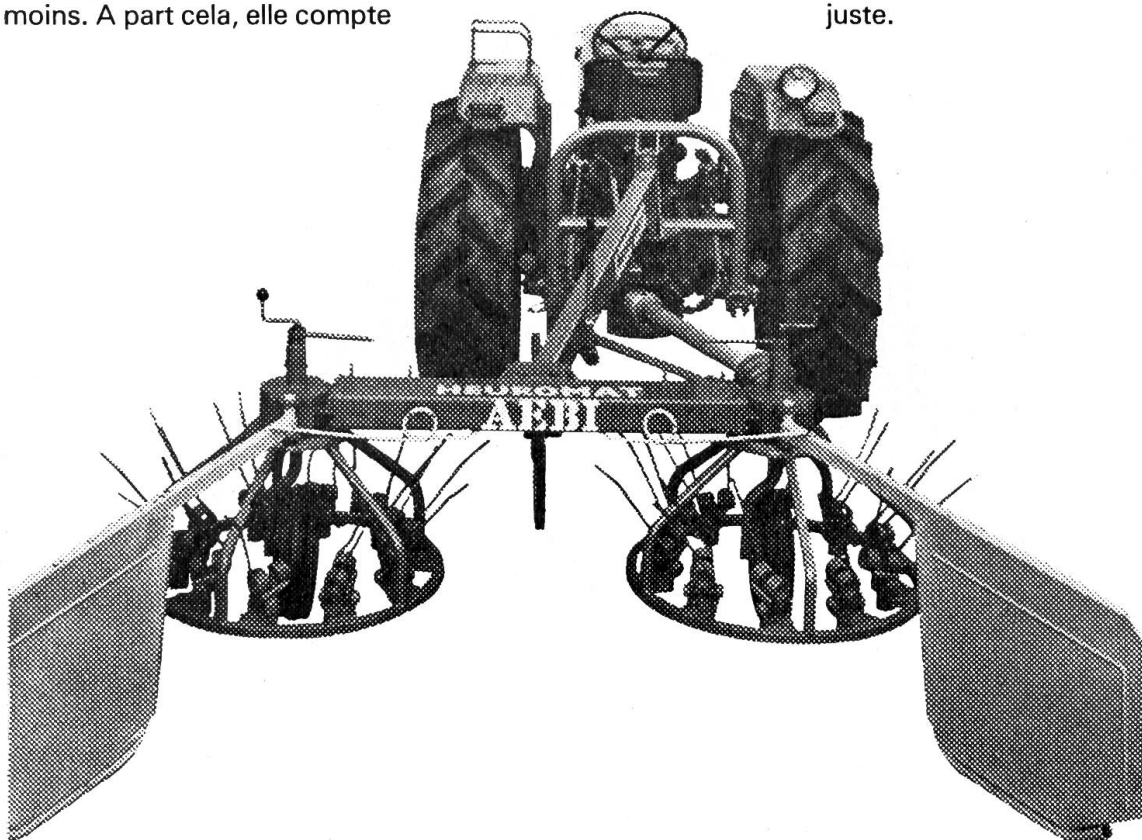
Selon ce calcul, il ne faut plus une machine pour épandre, une autre pour mettre en andains. La Kemper-HEUROMAT seule suffit. Elle travaille aussi bien que les deux machines individuelles, mais coûte la moitié moins. A part cela, elle compte

à son actif des avantages importants:

- dents passant automatiquement en position de travail
- manivelles permettant un réglage aisé de la profondeur de travail

- attelage spécial unissant les avantages du 3-points et du système traîné.

Demandez-nous, sans engagement, la documentation de la Combi-pirouette HEUROMAT. Vous verrez que notre calcul est juste.



Bon pour recevoir le prospectus avec prix de la Combi-pirouette Heuromat.

Découper et envoyer à  
Aebi & Co SA  
fabrique de machines  
3400 Burgdorf  
Téléphone 034/23301 (dès fin  
mars 1973: 034/21 64 21)

**AEBI**

Adresse: